

Istruzioni

Rocket



AUSTROFLAMM

www.austroflamm.com

Istruzioni
12/07/2022

Version: 2.0

EDITORIALE

Proprietario ed editore
AUSTROFLAMM GMBH
Austroflamm-Platz 1
A- 4631 Krenglbach
Tel: +43 (0) 7249 / 46 443
www.austroflamm.com
info@austroflamm.com

Redazione: Olivera Stojanovic
Figure: Konstruktion
Testo: Dipartimento tecnico (Austroflamm)

Copyright

Tutti i diritti riservati. I contenuti del presente documento possono essere riprodotti e distribuiti solo con il permesso dell'editore! Con riserva di errori di stampa, di ortografia e di composizione.

Indice

1	Informazioni generali	5
1.1	Copyright.....	5
2	Scopo del manuale	6
2.1	Conservazione delle istruzioni	6
2.2	Struttura del manuale.....	6
2.3	Versioni	6
3	Sicurezza	7
3.1	Significato delle indicazioni di sicurezza	7
3.2	Avvertenze contro le fonti di pericolo.....	7
3.2.1	Avvertenze di sicurezza generali	7
3.2.2	Distanze di sicurezza	8
3.3	Uso conforme.....	8
4	Panoramica del prodotto	9
4.1	Identificazione del prodotto.....	9
4.1.1	Dimensioni e regolatore di uscita	9
4.1.2	Posizionamento della targhetta	10
5	Dati tecnici	11
5.1	Dati tecnici conformi al regolamento (EU) 2015/1185. conf. al regolamento (UE) 2015/1186	11
5.2	Dati tecnici generici.....	13
5.3	Dati per la misurazione del camino.....	13
6	Requisiti del luogo di installazione	14
6.1	Requisiti del locale di installazione.....	14
6.2	Requisiti del caminetto	14
6.3	Aria di combustione / Alimentazione aria esterna	14
6.4	Uso multiplo	15
6.5	Funzionamento indipendente dall'aria ambiente	15
7	Quantità di combustibile	16
7.1	Combustibile.....	16
7.2	Quantità di combustibile	16
8	Informazioni sul funzionamento di Rocket	17
8.1	Combustione pulita.....	17
8.2	Avviare sempre nella posizione max.....	17
8.3	Fase di riscaldamento	17
8.4	Esaurimento della combustione.....	17
9	Messa in servizio	18
9.1	Prima messa in servizio	18
9.2	Preparazione della stufa al funzionamento	18
9.3	Avviamento di Rocket	19
10	Assistenza e pulizia	23
10.1	Assistenza	23

10.2	Pulizia	23
10.2.1	Rimozione cenere	23
10.2.2	Pulizia del vetro della camera di combustione	24
10.2.3	Pulizia delle superfici della stufa	24
10.3	Ispezione visiva	24
11	Dotazione.....	25
12	Soluzione dei problemi.....	26
13	Ricambi.....	27
14	Garanzia	30
15	Elaborazione dei dati	31
16	Protocollo di messa in servizio	32
17	Protocollo di servizio.....	33

1 Informazioni generali

Avete scelto una stufa a pellet Austroflamm.

Ci congratuliamo per la vostra scelta e vi ringraziamo per la vostra fiducia.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la stufa. Osservate i consigli e le note nei singoli capitoli di questo manuale.

L'uso e la cura corretti del vostro Rocket sono essenziali per un funzionamento senza problemi e per una lunga durata. Tutte le responsabilità e le richieste di garanzia decadono in caso di danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni.

Le informazioni contenute in questo manuale sono di natura generale. Devono essere osservate le norme nazionali ed europee, le norme locali ed edilizie e le disposizioni antincendio.

1.1 Copyright

Tutti i diritti riservati. I contenuti del presente documento possono essere riprodotti e distribuiti solo con il permesso dell'editore! Con riserva di errori di stampa, di ortografia e di composizione.

2 Scopo del manuale

Questo manuale vi informerà sul corretto funzionamento della stufa. Inoltre, queste istruzioni hanno lo scopo di aiutare a garantirne la corretta installazione e manutenzione.

CONSIGLIO

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la stufa.

2.1 Conservazione delle istruzioni

Queste istruzioni devono essere conservate in modo tale da essere rapidamente accessibili quando servono. Se il prodotto viene trasferito altrove, il manuale deve essere allegato al prodotto. L'ultima versione del manuale può essere trovata online sulla nostra homepage www.austroflamm.com.

Alla fine di questo manuale troverete un rapporto di messa in funzione e un rapporto di servizio. Il rapporto sulla messa in servizio documenta tutti i fatti importanti della messa in servizio mentre quello di servizio serve come prova che la stufa è stata sottoposta a manutenzione correttamente.

2.2 Struttura del manuale

Questo manuale è suddiviso in capitoli. Per un rapido orientamento, c'è un indice all'inizio del manuale. Le illustrazioni utilizzate in queste istruzioni possono differire leggermente dal prodotto fornito.

2.3 Versioni

I manuali sono aggiornati su base continua. Gli aggiornamenti sono documentati con i numeri di versione. L'ultima versione del manuale può essere trovata online sulla nostra homepage www.austroflamm.com.

3 Sicurezza

Nelle presenti istruzioni forniamo numerose avvertenze di sicurezza per il funzionamento sicuro del Rocket. Tali indicazioni sono contrassegnate in modo diverso a seconda del loro significato:

3.1 Significato delle indicazioni di sicurezza

AVVERTENZA

Comportamento particolare e/o attività necessarie per lavorare in sicurezza. L'inosservanza può provocare danni alla proprietà.

CAUTELA

Possibile situazione di pericolo (lesioni lievi o di minor intensità e danni alla proprietà).

AVVISO

Possibile pericolo imminente per la vita e la salute delle persone (lesioni molto gravi o morte).

PERICOLO

Pericolo imminente per la vita e la salute delle persone (lesioni gravi o morte).

3.2 Avvertenze contro le fonti di pericolo

3.2.1 Avvertenze di sicurezza generali

- Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni costituiscono norme di applicazione generale. Devono essere osservate le norme nazionali ed europee, le norme locali ed edilizie e le disposizioni antincendio.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di mettere in funzione la stufa a camino e osservare le indicazioni e avvertenze.
- Per trasportare la stufa può essere utilizzato solo un mezzo di trasporto autorizzato e di portata sufficiente.
- La stufa non è adatta per essere utilizzata come scala o per fungere da impalcatura.
- Mentre è in funzione, si tenga presente che la superficie della stufa può riscaldarsi notevolmente. Per maneggiare la stufa utilizzare sempre il guanto protettivo.



- I bambini devono essere istruiti in merito ai pericoli e devono essere tenuti lontani dalla stufa mentre è in funzione.
- Bruciare solo pellet con standard di qualità Enplus A1.
- I materiali di scarto non devono essere inceneriti nella stufa.
- È severamente vietato bruciare o introdurre sostanze altamente infiammabili o esplosive - quali le bombolette spray vuote e simili - nella camera di combustione, così come conservarle nelle immediate vicinanze della stufa: rischio di esplosione.
- È vietato posare oggetti non resistenti al calore sulla stufa a camino o nelle sue vicinanze.

- Non stendere la biancheria sulla stufa a camino per l'asciugatura. Anche gli stendibiancheria o altri prodotti simili devono essere collocati a una distanza sufficiente dalla stufa. - (Pericolo di incendio!)
- Questa stufa-caminetto a pellet è di tipo ad accumulo. Ciò significa che un funzionamento continuo può essere ottenuto solo ricaricando ripetutamente il combustibile.
- Mentre la stufa è in funzione è vietato maneggiare sostanze facilmente infiammabili ed esplosive nello stesso locale o nei locali adiacenti.
- Durante il funzionamento di ROCKET, lo sportello della camera di combustione, il cassetto della cenere e il coperchio del vano di riempimento devono rimanere chiusi.
- Quando l'apparecchio non è in uso, in caso di uso multiplo del camino lo sportello della camera di combustione, il cassetto della cenere e il coperchio del vano di riempimento devono essere chiusi.

3.2.2 Distanze di sicurezza

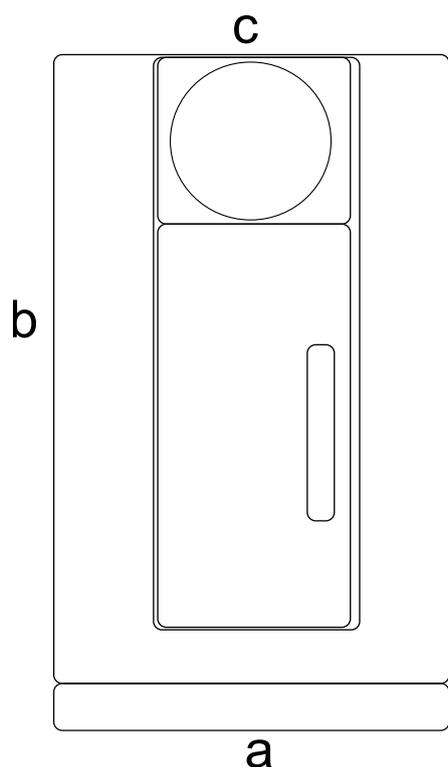


Fig. 1: Distanze di sicurezza (vista dall'alto)

In caso di collocazione nell'ambiente, devono essere rispettate le seguenti distanze di sicurezza dai materiali combustibili (distanze minime - si veda anche la targhetta).

- a) 700 mm (anteriormente, nell'area di irradiazione dello sportello)
- b) 250 mm (lateralmente)
- c) 100 mm (posteriormente)

b **Attenzione:** Il pavimento presente nella zona di irradiazione del vetro dello sportello della camera di combustione deve essere incombustibile.

Si prega di notare che la stanza in cui è installato l'apparecchio deve avere almeno una porta/finestra verso l'esterno oppure deve essere direttamente collegata a una tale stanza. Altri camini e caminetti non devono essere utilizzati insieme a questa stufa.

Questa stufa a pellet viene collocata sul pavimento e allineata orizzontalmente, rispettando le distanze di sicurezza. L'altezza dei piedi regolabili può essere impostata.

3.3 Uso conforme

La stufa a Austroflamm descritta in questo manuale è un apparecchio indipendente di tipo A1, prodotto e testato in conformità del Test EN 13240. La stufa è utilizzata esclusivamente per riscaldare ambienti.

AVVERTENZA

Il funzionamento è consentito solo con lo sportello chiuso, il cassetto delle ceneri bloccato e il coperchio del vano di riempimento chiuso.

4 Panoramica del prodotto

4.1 Identificazione del prodotto

Nelle seguenti illustrazioni, vi informiamo sulle dimensioni, sul regolatore di potenza e sul posizionamento della targhetta di Rocket.

4.1.1 Dimensioni e regolatore di uscita

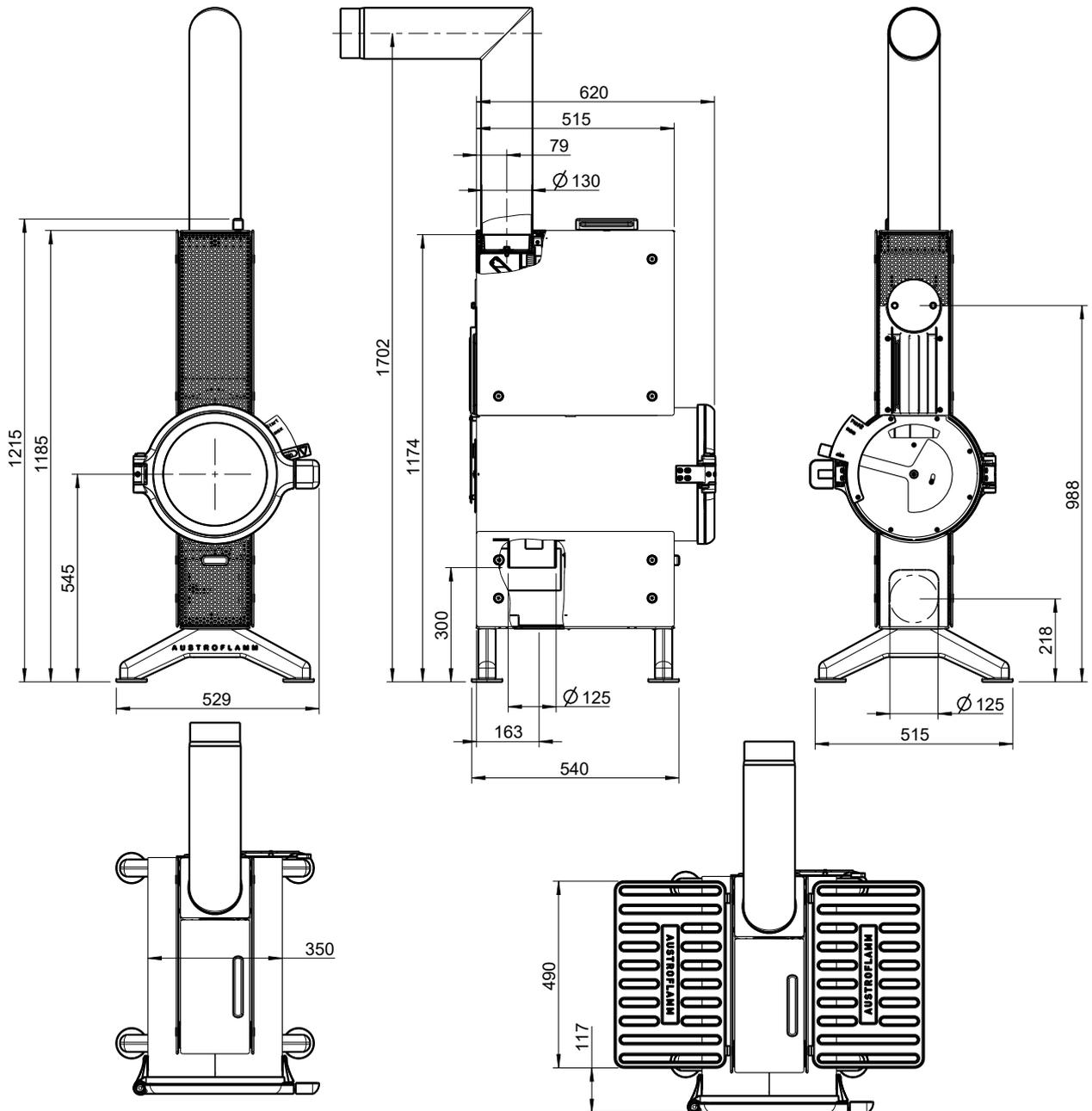


Fig. 2: Dimensioni di Rocket

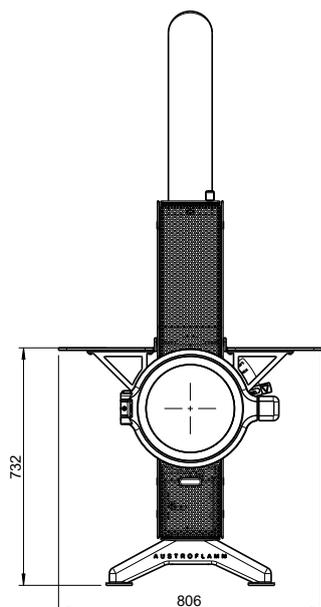


Fig. 3: Dimensioni con ripiani in fusione opzionali

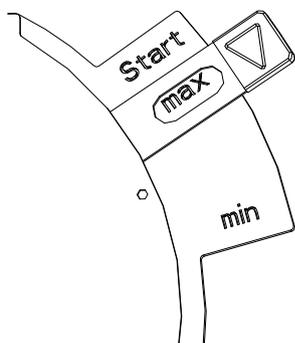


Fig. 4: Regolatore di potenza

Regolatore di potenza stepless per la regolazione della potenza termica da 2,5 kW a 5 kW= MAX

4.1.2 Posizionamento della targhetta

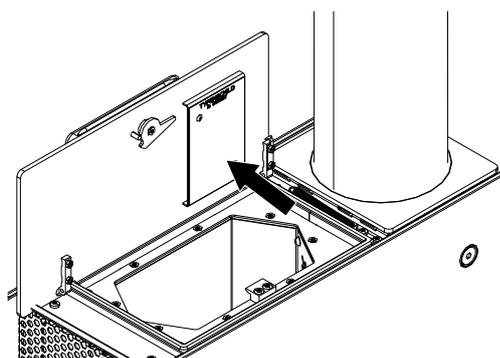


Fig. 5: Targhetta

La targhetta della stufa si trova all'interno del coperchio del vano di riempimento.

Sul retro delle presenti istruzioni è riportato un duplicato della targhetta.

5 Dati tecnici

5.1 Dati tecnici conformi al regolamento (EU) 2015/1185. conf. al regolamento (UE) 2015/1186

Recapiti del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato

Produttore:	Austroflamm GmbH
Contatto:	-
Indirizzo:	Austroflamm-Platz 1
	4631 Krenglbach
	Austria

Indicazioni sull'apparecchio

Identificazione/i del modello:	Rocket
Modelli equivalenti:	-
Rapporti di prova:	1880-CPR-022-21 / di Acteco 1880
Norme armonizzate applicate:	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Altre norme /specifiche tecniche utilizzate:	CEN/TS 15883:2009
Funzione di riscaldamento indiretto:	no
Resa calorica diretta:	5,0 kW
Resa calorica indiretta:	-

Caratteristiche durante il funzionamento con il combustibile preferenziale

Tasso di utilizzo annuale dovuto al riscaldamento d'ambiente η_s :	77,0%
Indice di efficienza (IEE):	116

Disposizioni speciali in fase di assemblaggio, installazione o manutenzione

È indicato nei singoli capitoli del manuale:

Combustibile	Combustibile preferenziale (solo uno) ² :	Altro/i combustibile/i idoneo/i ³ :	η_s [%]:	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*)				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima ⁴ (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂) ⁵				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂) ⁶			
Contenuto di umidità dei tronchetti ≤ 25 %	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Contenuto di umidità del legno compresso <12%	si	no	77,0	5	17	291	85	-	-	-	-
Altra biomassa legnosa	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Biomassa non legnosa	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Antracite e carbone magro	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Coke di carbon fossile	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Semi-coke	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Carbone bituminoso	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Bricchette di lignite	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette di torba	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette fatte con una miscela di combustibili fossili	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altri combustibili fossili	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bricchette fatte da una miscela di biomassa e combustibili fossili	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altre miscele di biomassa e combustibili solidi	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*) PM = polvere, OGC = Composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NO_x = ossidi di azoto

(**) richiesto solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3).

Caratteristiche durante il funzionamento esclusivo con il combustibile preferenziale⁷

Indicazione	Simbolo	Valore	temp.	Indicazione	Simbolo	Valore	temp.	
Potenza calorica				Efficienza termica (efficienza del combustibile) (NCV ricevuto)				
Potenza termica nominale	P _{nom}	5,0	kW	Efficienza termica (efficienza del combustibile) alla potenza termica nominale	η _{th,nom}	87,0	%	
Potenza termica minima (valore indicativo)	P _{min}	-	kW	Efficienza termica (efficienza del combustibile) alla potenza termica minima (valore indicativo)	η _{th,min}	-	%	
Consumo di energia ausiliaria				Tipo di potenza calorica/Controllo della temperatura ambiente				
Alla potenza termica nominale	el _{max}	-	kW	Potenza termica monostadio, nessun controllo della temperatura ambiente			si	
Alla potenza termica minima	el _{min}	-	kW	due o più stadi regolabili manualmente, nessun controllo della temperatura ambiente			no	
In condizioni di standby	e _{LSB}	-	kW	Controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico			no	
Potenza richiesta dalla fiamma pilota				con controllo elettronico della temperatura ambiente				
Potenza richiesta dalla fiamma pilota (se presente)	P _{pilot}	-	kW	con controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione dell'orario giornaliero			no	
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione dell'orario settimanale				
				Altre opzioni di controllo (sono possibili più risposte)				
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della presenza				no
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestra aperta				no
				con opzione di controllo remoto				no

¹ Per i camini sprovvisti di componenti per l'acqua non si applica alcuna registrazione.

² I valori del tasso di utilizzo annuale e di emissioni devono essere indicati qui per il combustibile preferenziale.

³ I valori del tasso di utilizzo annuale e di emissioni devono essere indicati qui per tutti gli altri combustibili idonei.

⁴ Corrisponde alla resa calorica a carico parziale conf. alla EN 16510

⁵ Dati espressi in mg/m³ per il metodo del filtro riscaldato (di cui all'allegato III, numero 4, lettera a, cifra i, punto 1) e g/kg per le misurazioni nel tunnel di diluizione (conf. all'allegato III, numero 4, lettera a, cifra i, punti 2 e 3)

⁶ Dati espressi in mg/m³ per il metodo del filtro riscaldato (di cui all'allegato III, numero 4, lettera a, cifra i, punto 1) e g/kg per le misurazioni nel tunnel di diluizione (conf. all'allegato III, numero 4, lettera a, cifra i, punti 2 e 3)

⁷ Indicare solo il combustibile preferito.

5.2 Dati tecnici generici

Dati tecnici	
Altezza [mm]	1215
Larghezza [mm]	529
Profondità [mm]	620
Peso [kg]	148
Diametro uscita tubo scarico fumi [mm]	130
Potenza termica nominale [kW] conf. a Test EN 13240	5,0
Potenza termica minima [kW]	2,5
Potenza termica massima [kW]	5,0
Capacità minima di riscaldamento dell'ambiente (a seconda dell'isolamento della casa) [m ³]	48
Capacità massima di riscaldamento dell'ambiente (a seconda dell'isolamento della casa) [m ³]	124
Capacità del vano di riempimento [kg]	7
Distanza minima da materiali non combustibili [mm]	50

5.3 Dati per la misurazione del camino

Valori dei gas di scarico (per la misurazione del camino conf. alla DIN 4705-2-3)	
Portata massima dei fumi [g/s]	3,3
Temperatura dei fumi [°C]	176
Pressione minima di mandata alla potenza termica nominale [Pa]	12
a 0,8 volte la potenza termica nominale [Pa]	10

6 Requisiti del luogo di installazione

6.1 Requisiti del locale di installazione

La stufa a pellet non deve essere installata in:

- Stanze in cui non è garantita l'alimentazione esterna di aria comburente.
- Stanze generalmente accessibili, in particolare le vie di fuga (le trombe delle scale negli edifici residenziali con non più di 2 appartamenti non sono considerate stanze generalmente accessibili).
- Stanze in cui vengono lavorate, immagazzinate o prodotte sostanze o miscele altamente infiammabili o esplosive.
- Stanze, appartamenti o unità d'uso da cui l'aria viene estratta con l'aiuto di ventilatori, come i sistemi di ventilazione o di riscaldamento ad aria calda, cappe aspiranti, asciugabiancheria a espulsione. A meno che non venga garantita la funzione sicura della stufa-caminetto.

Ciò è garantito se:

- gli impianti fanno circolare l'aria solo all'interno di una stanza.
- i sistemi sono dotati di dispositivi di sicurezza che impediscono automaticamente e in modo affidabile la pressione negativa nel locale di installazione.
- il funzionamento simultaneo del caminetto e del sistema di estrazione dell'aria è impedito da dispositivi di sicurezza.
- il condotto dei fumi di scarico è monitorato da speciali dispositivi di sicurezza.

Capacità portante del pavimento

Prima dell'installazione, verificare se la capacità portante della sottostruttura può sopportare il peso della stufa.

6.2 Requisiti del caminetto

Per la vostra sicurezza, vigono norme nazionali e locali per il collegamento dei tubi di scarico al camino. Rocket è predisposto in fabbrica per il collegamento con la canna fumaria di diametro 130 mm / in alto. Può anche essere collegato sul retro con piccole modifiche in loco. L'approvazione del vostro spazzacamino è necessaria per il collegamento di tubi aventi altri diametri. Il vostro rivenditore specializzato conosce le linee guida. Per la vostra sicurezza, il collegamento del tubo dei fumi deve essere eseguito da uno specialista.

6.3 Aria di combustione / Alimentazione aria esterna

Questa stufa richiede una quantità sufficiente di aria di combustione per un corretto funzionamento. Con involucri edilizi stretti, l'aria della stanza non è sufficiente. Pertanto, l'aria di combustione necessaria deve pervenire dall'esterno.

La vostra stufa è predisposta per questa evenienza (funzionamento indipendente dall'aria ambiente). Il tubo dell'aria di alimentazione esterna deve essere collegato saldamente alla stufa (per esempio: con una fascetta per tubi o un nastro adesivo ermetico). Il vostro rivenditore specializzato vi consiglierà il collegamento corretto.

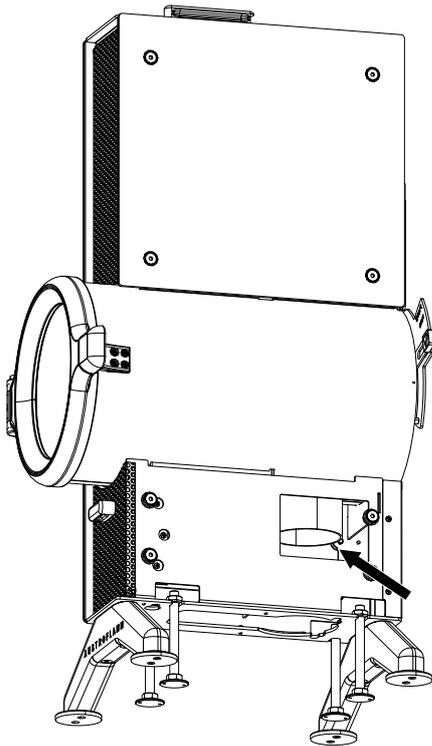


Fig. 6: Collegamento da dietro

La connessione per l'aria di alimentazione esterna ha un diametro esterno di 125 mm e si trova nella parte posteriore della stufa, sotto la camera di combustione Fig. 6: Collegamento da dietro [►a pag. 15]

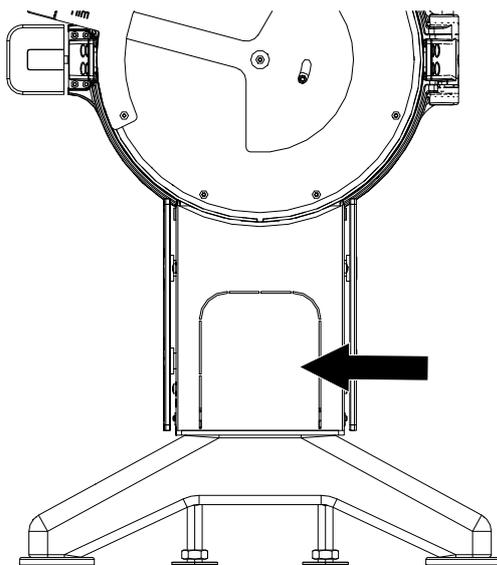


Fig. 7: Attacco dell'aria di alimentazione sul retro / copertura in lamiera perforata

Il collegamento per l'alimentazione dell'aria di combustione è visibile dall'esterno quando si toglie il pannello laterale inferiore (vedi Fig. 6).

Il collegamento deve essere fatto con un tubo flessibile. Se il collegamento viene effettuato da dietro, la piastra forata sul retro della stufa deve essere rotta (vedi Fig. 7).

6.4 Uso multiplo

La stufa a pellet ROCKET è idonea per il collegamento a un camino già occupato da altre stufe e forni (multiuso). Per il funzionamento di ROCKET vedere la pressione minima di mandata, vedi Dati per la misurazione del camino [►a pag. 13].

6.5 Funzionamento indipendente dall'aria ambiente

Rocket può anche essere azionata indipendentemente dall'aria ambiente.

Se l'aria di combustione viene fornita direttamente al caminetto dall'esterno per mezzo di un tubo sigillato con un dispositivo di chiusura, la stufa può essere utilizzata anche in unità d'uso con ventilazione o scarico meccanico. Tuttavia, se la stufa viene usata in questo modo l'uso multiplo di un camino non è consentito.

7 Quantità di combustibile

7.1 Combustibile



Fig. 8: Pellet



Fig. 9: ENplus A1

Pellet

Pellet di scarsa qualità provoca grossi residui nella stufa durante la combustione. Si raccomanda quindi vivamente di utilizzare pellet che non contengano leganti artificiali. In tal modo rimane solo un piccolo residuo incombusto.

I pellet certificati ENplus-A1 soddisfano questo requisito.

Quando si immagazzina il pellet, assicurarsi che si trovi in un ambiente asciutto, fresco e non sporco. I pellet umidi e sporchi causano una cattiva combustione.

Combustibile

Brucciare solo il tipo di combustibile raccomandato.

Sostanze esplosive

È severamente vietato bruciare o introdurre sostanze altamente infiammabili o esplosive (quali le bombole spray vuote e simili) nella camera di combustione, così come conservarle nelle immediate vicinanze della stufa. Pericolo di esplosione!

7.2 Quantità di combustibile

Quantità massima di combustibile

Il vano di riempimento della stufa ha spazio per un massimo di 7 kg di pellet. Questi sono sufficienti per circa 14 ore di riscaldamento a carico parziale e circa 7 ore di riscaldamento a carico nominale.

8 Informazioni sul funzionamento di Rocket

8.1 Combustione pulita

Una buona qualità del combustibile, il camino/caminetto giusto e l'installazione a regola d'arte di ROCKET coi relativi collegamenti garantiscono una combustione pulita.

8.2 Avviare sempre nella posizione max

L'avvio di Rocket è regolato automaticamente da bimetalli. Per garantire il controllo automatico dell'avvio, è fondamentale che il regolatore di potenza sia posizionato nella POSIZIONE MAX.

8.3 Fase di riscaldamento

Dopo circa 40 minuti, il processo di avvio automatico è concluso. Lo si può riconoscere dal disegno della fiamma. Alla fine della fase di avvio, è possibile regolare la potenza di Rocket come desiderato mediante il regolatore di potenza. Qualsiasi cambiamento nella posizione del regolatore di potenza causerà un cambiamento di potenza nella camera di combustione solo dopo un notevole ritardo.

AVVERTENZA

La strozzatura troppo precoce della potenza provocata dal regolatore porta alla formazione di fuliggine sui vetri e sulla camera di combustione.

8.4 Esaurimento della combustione

Quando non sono più visibili fiamme nella camera di combustione o quando non ci sono più pellet nel vano di riempimento, la stufa è in fase di esaurimento della combustione. Il letto di braci sulla griglia mantiene la stufa calda per altre 2 ore.

Non si possono aggiungere altri pellet durante l'esaurimento della combustione! (Pericolo di deflagrazione!)

Rocket può essere utilizzata solo con lo sportello della camera di combustione chiuso, col coperchio del vano di riempimento chiuso, col cassetto della cenere bloccato e la griglia chiusa.

Aprire lo sportello della camera di combustione durante il funzionamento solo in casi eccezionali!

AVVERTENZA

Ricordate Non è possibile fermare prematuramente la fase di esaurimento della combustione.

9 Messa in servizio

9.1 Prima messa in servizio

Durante il funzionamento iniziale al di sotto della potenza termica nominale (5 kW), possono verificarsi odori sgradevoli causati dalla vernice della stufa che si indurisce solo durante il funzionamento. La vernice rilascia vapori durante questo processo. Pertanto, assicurarsi che la stanza sia ben ventilata quando la stufa viene messa in funzione per la prima volta. Durante il funzionamento iniziale si verifica inoltre una maggiore formazione di fuliggine dovuta all'aumento del contenuto di umidità nel rivestimento della camera di combustione.

Si prega di notare che, durante il riscaldamento o il raffreddamento della stufa, possono verificarsi leggeri rumori dovuti all'espansione o alla tensione (leggero crepitio, scoppietto, ...).

Ciò è dovuto al diverso grado di dilatazione dei vari materiali sotto l'effetto della temperatura. Questi rumori non danno alcun diritto a garanzia.

9.2 Preparazione della stufa al funzionamento

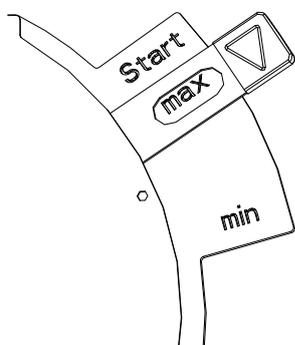


Fig. 10: Impostazione del regolatore di potenza sulla posizione "max"

- 1) Per un funzionamento corretto e sicuro della stufa, assicurarsi che il camino raggiunga la pressione di mandata necessaria. Quando la stufa viene rimessa in funzione (per esempio: dopo il periodo estivo) e in condizioni atmosferiche difficili (per esempio: vento forte), possono esserci problemi di pressione di mandata.

Per evitare problemi di pressione di mandata nel camino/canna fumaria, il regolatore di uscita all'avvio deve essere sempre impostato sulla posizione "max".

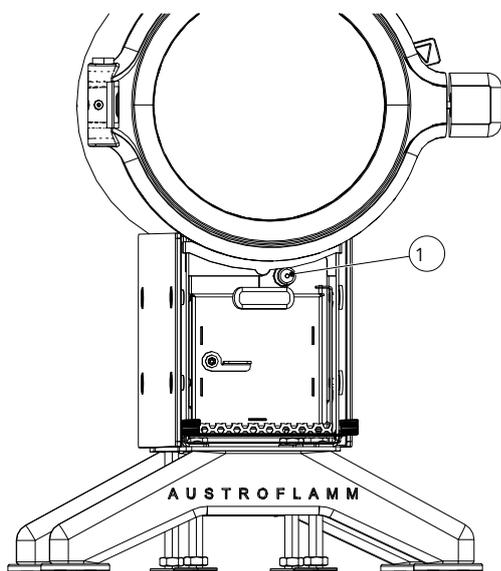


Fig. 11: Scuotimento della griglia

- 2) Se la stufa era già in funzione e ci sono presenti dei residui nella griglia, è possibile premere e tirare la leva (1) per scuotere la griglia (fino a 3 volte).

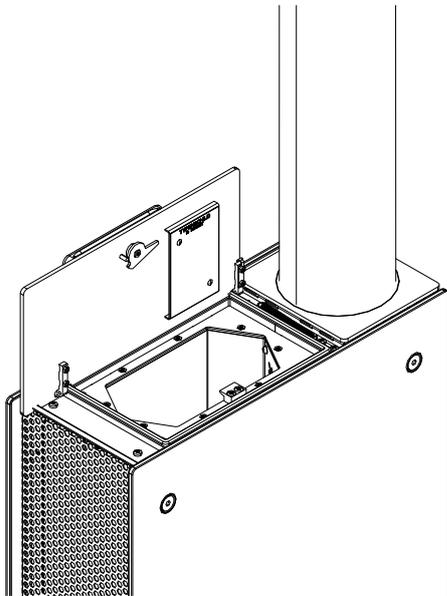


Fig. 12: Vano di riempimento del pellet

Caricamento del vano di riempimento dei pellet

- 1) Aprire lo sportello del vano di riempimento della stufa.
- 2) Riempire la quantità desiderata di pellet con un contenitore adatto.

AVVERTENZA

La stufa a pellet non può essere fermata durante la fase di combustione. Tutti i pellet riempiti devono essere bruciati. Pertanto, regolare la quantità di riempimento e il livello di potenza in base al tempo di combustione desiderato.

A carico nominale, la stufa consuma circa 1 kg di pellet/ora. A carico parziale, la stufa richiede circa 0,5 kg di pellet all'ora.

9.3 Avviamento di Rocket

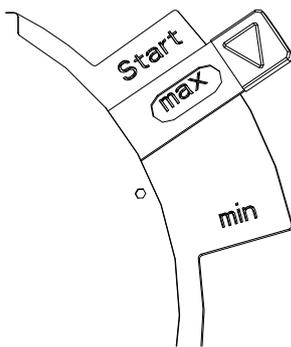


Fig. 13: Impostazione del regolatore di potenza sulla posizione "max"

- 1) Impostare il regolatore di potenza sulla posizione "max".

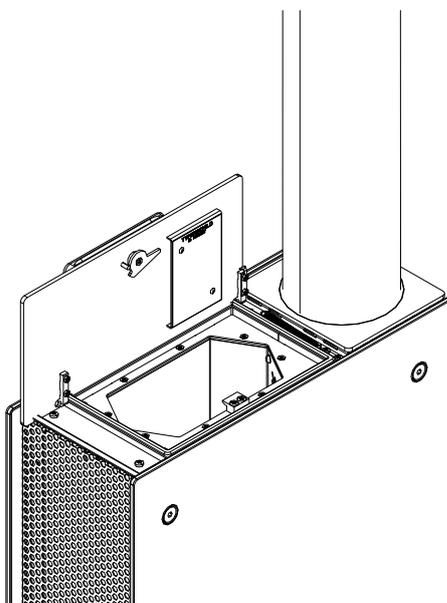


Fig. 14: Riempimento dei pellet nell'apposito vano

- 2) Riempire i pellet nel vano di riempimento.

- 3) Chiudere il coperchio del vano di riempimento, bloccare il vassoio per la cenere e chiudere la griglia (1).

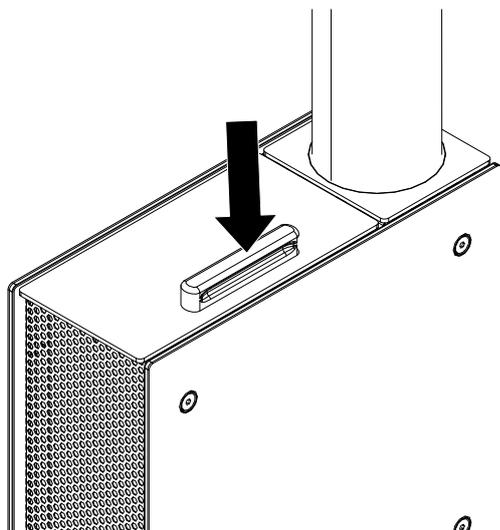


Fig. 15: Coperchio del vano di riempimento

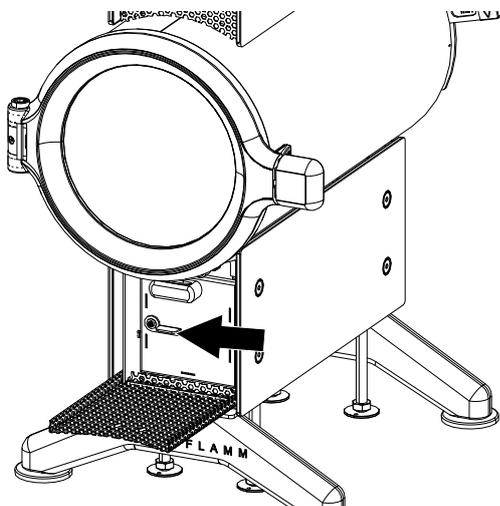


Fig. 16: Vassoio per la cenere

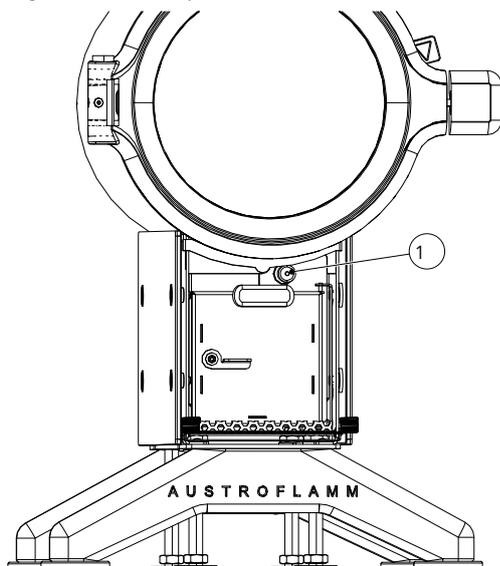


Fig. 17: Leva per griglia



Fig. 18: Accendifuoco



Fig. 19: Accendifuoco per pellet a mucchi



Fig. 20: Infiammare l'accendifuoco



Fig. 21: L'accendifuoco brucia

PERICOLO

Pericolo di esplosione se

si utilizzano accenditori liquidi o in gel.

- 4) Aprire lo sportello della camera di combustione.
- 5) Premere un normale accendifuoco (o due in caso di cattivo funzionamento del camino) nel mucchio di pellet.
- 6) Accendere con l'accendino.
- 7) Dopo l'accensione, chiudere rapidamente la porta della camera.

Ricaricare i pellet durante il funzionamento

La ricarica durante il funzionamento è consentito solo se nel vano di riempimento dei pellet sono visibili pellet incombusti o se nella camera ardono fiamme. (PERICOLO DI DEFLAGRAZIONE!)

 **CAUTELA****Pericolo di ustioni**

Assicuratevi di non toccare le parti calde del rivestimento della stufa durante la ricarica.

10 Assistenza e pulizia

10.1 Assistenza

ROCKET deve essere sottoposta a manutenzione a intervalli regolari. Anche i passaggi dei gas di scarico e i tubi dei fumi devono essere puliti. Ogni 2 anni va controllata ai sensi dell'assistenza anche l'unità del bruciatore.

Se si verificano problemi di funzionamento, si dovrebbe incaricare uno specialista di controllare la stufa.

10.2 Pulizia

10.2.1 Rimozione cenere

La stufa a pellet può essere pulita solo quando è fredda.

La stufa è dotata di una griglia vibrante e di un cassetto per la rimozione della cenere.

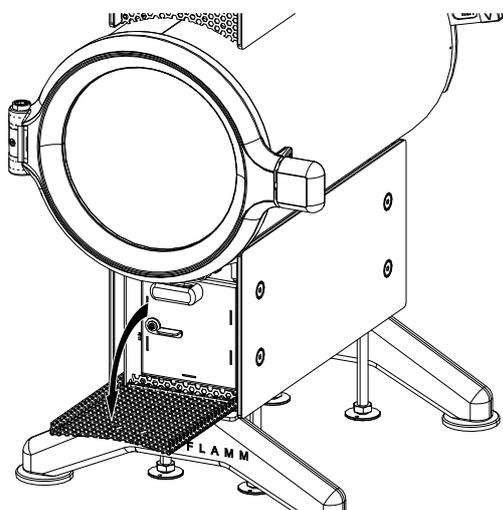


Fig. 22: Piegare lo schermo perforato verso il basso

Per rimuovere la cenere dalla griglia vibrante procedere come segue:

- 1) Piegare il coperchio perforato verso il basso (vedere Fig. 22).

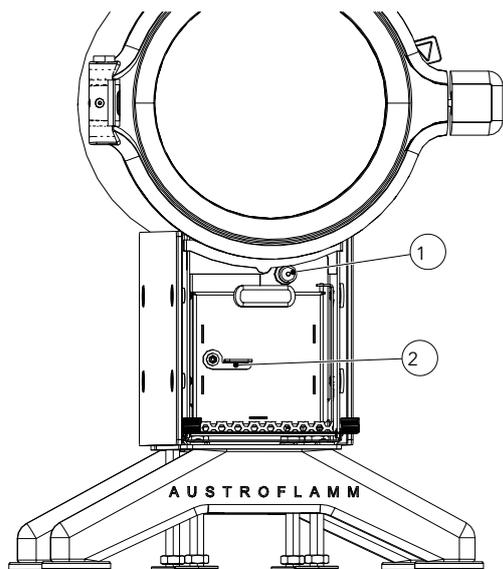


Fig. 23: Leva di azionamento / leva di sblocco

- 2) Tirare e premere più volte la leva di comando della griglia vibrante per pulire leggermente la griglia dai residui della combustione. La cenere non va tolta completamente dalla griglia.

- ⇒ 1: mostra la leva di azionamento della griglia vibrante
- ⇒ 2: mostra la leva di sblocco del cassetto della cenere

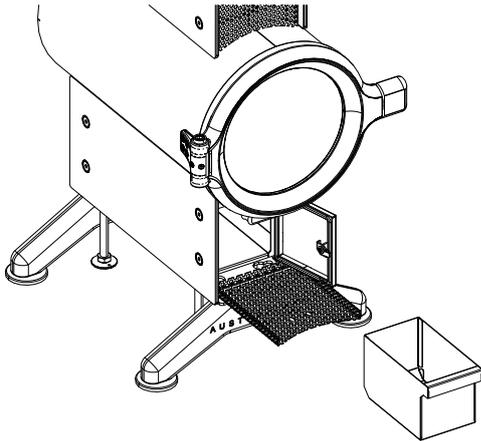


Fig. 24: Rimozione e svuotamento del cassetto della cenere

Per svuotare il cassetto della cenere, procedere come segue: (vedere Fig. 24)

- 1) Sbloccare il cassetto delle ceneri.
- 2) Estrarre il cassetto delle ceneri.
- 3) Svuotare il cassetto della cenere in un luogo consentito.
 - Prima di svuotare, controllare che non ci siano braci nel cassetto della cenere.

10.2.2 Pulizia del vetro della camera di combustione



Fig. 25: Pulizia del vetro della camera di combustione

- 1) Per pulire il vetro dello sportello, occorre aprirlo.
 - ⇒ Raccomandiamo di pulire il vetro con il nostro detergente per vetri Austroflam o con un normale detergente per vetri.

10.2.3 Pulizia delle superfici della stufa

Le superfici verniciate possono essere pulite solo con un panno (possibilmente umido).

10.3 Ispezione visiva

Effettuare un'ispezione visiva regolare della stufa.

- 1) Controllare che la camera di combustione, il relativo sportello, il cassetto della cenere, lo sportello del vano di riempimento dei pellet non presentino difetti o danni.
- 2) Controllare che le guarnizioni dello sportello della camera non siano usurate o rotte.
 - ⇒ Solo le parti e le guarnizioni intatte assicurano il corretto funzionamento della stufa.

11 Dotazione

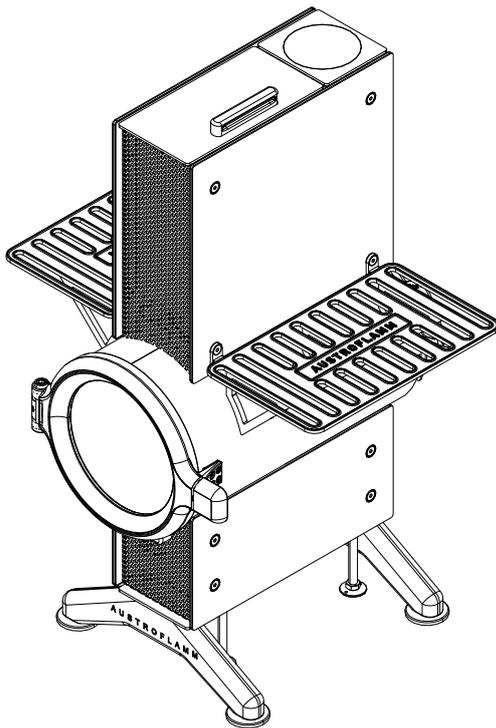


Fig. 26: Ripiano in fusione a sinistra e a destra

Ripiano in fusione

Rocket dispone di ripiani in fusione opzionali. Ognuno di questi è montato sulla stufa con 2 viti svasate ISK M10x30. Le viti sono incluse nella fornitura.

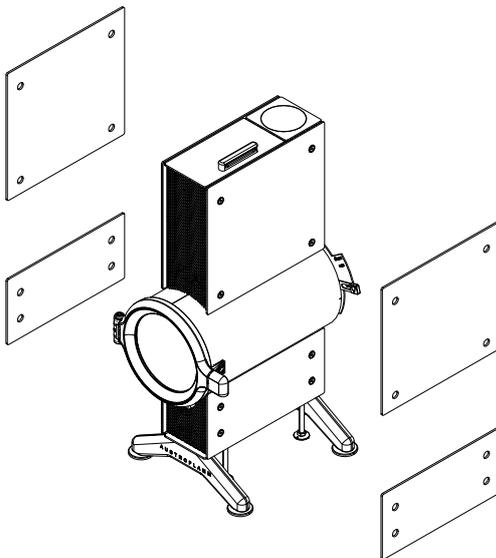


Fig. 27: Rivestimento laterale

Rivestimento laterale

Rocket può essere equipaggiata anche di un rivestimento laterale in acciaio o uno in ceramica.

Il montaggio del rivestimento laterale è molto semplice. Ogni rivestimento laterale è avvitato al corpo della stufa con 4 viti svasate ISK M 10x20. Le viti sono incluse nella fornitura del rispettivo rivestimento.

12 Soluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il vetro è sporco di fuliggine.	<ul style="list-style-type: none"> • Il camino non funziona correttamente. Impossibile ottenere la pressione negativa richiesta di almeno 12 Pa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Chiedere al proprio spazzacamino di effettuare una misurazione del tiraggio.
	<ul style="list-style-type: none"> • La posizione del regolatore di potenza nella fase di avvio non è corretta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Posizionare il regolatore di potenza nella fase di avvio secondo le istruzioni.
	<ul style="list-style-type: none"> • La camera di combustione non raggiunge la necessaria temperatura di funzionamento di almeno 400°C. 	<ul style="list-style-type: none"> • Riempire di combustibile per almeno 1 ora.
	<ul style="list-style-type: none"> • I pellet sono stati ricaricati durante la fase di esaurimento della combustione. 	<ul style="list-style-type: none"> • I pellet possono essere ricaricati solo durante la fase di esaurimento della combustione. Durante la ricarica, le fiamme devono essere visibili nella camera di combustione. Non ricaricare se si vedono solo braci nella camera di combustione.
Il carburante brucia male.	<ul style="list-style-type: none"> • Il camino non funziona correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Chiedere al proprio spazzacamino di effettuare una misurazione del tiraggio. • Far controllare da un esperto i passaggi dei gas di scarico e i tubi dei fumi della stufa.
La stufa presenta solo una capacità di riscaldamento ridotta.	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentazione di aria comburente non è sufficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare l'apertura di alimentazione della stufa. • In caso di presa d'aria esterna, controllare la condotta di entrata.
Il forno produce un odore sgradevole quando è in funzione.	<ul style="list-style-type: none"> • Fase di rodaggio della vernice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Durante i primi cicli termici la vernice si indurisce. Ciò può provocare un odore sgradevole.
La superficie sta fumando.	<ul style="list-style-type: none"> • La superficie della stufa è impolverata/sporca. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenere pulite le superfici del forno.

13 Ricambi

Ricambio	Numero articolo
Istruzioni per l'uso	940284
Guanto con logo	640084
Base in legno anteriore	775096
Base in legno posteriore	775110
Rivestimento completo camera di combustione	775687
Maniglia del coperchio	775100
Blocco di fondo anteriore camera di combustione	702176
Vetro dello sportello	775032
Maniglia dello sportello	775041

Ulteriori ricambi

Ricambio	Numero articolo

Ricambi camera di combustione rivestimento (Keramott)

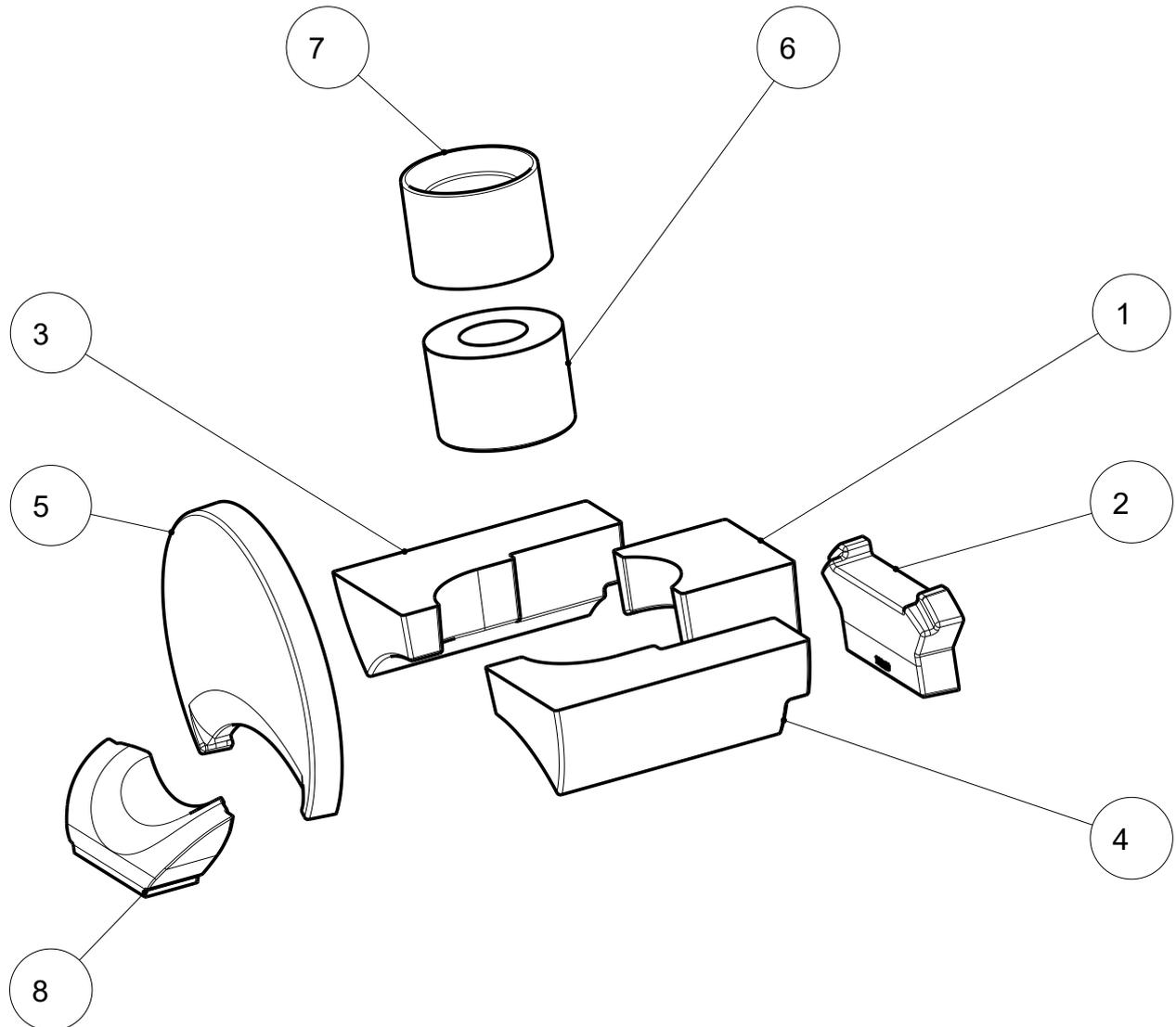


Fig. 28: Rivestimento camera di combustione (Keramott)

N. pos.	Pz.	Articolo	N. art.
1	1	Rivestimento CC posteriore superiore	702198
2	1	Rivestimento CC posteriore inferiore	775657
3	1	Rivestimento CC sinistra	775655
4	1	Rivestimento CC destra	702174
5	1	Pietra front. CC	775029
6	1	Imbuto pietra bruciat. inferiore	702195
7	1	Imbuto pietra bruciat. superiore	702197
8	1	Blocco di fondo anteriore CC	702176

Ricambi sportello

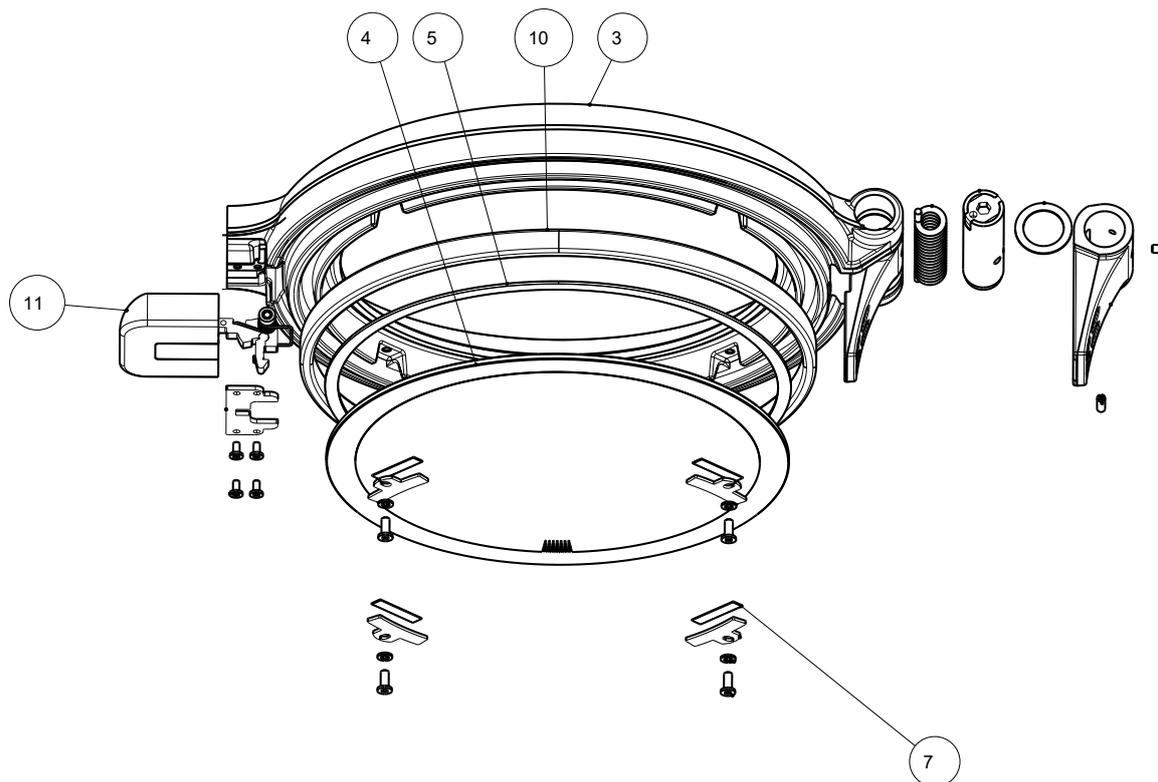


Fig. 29: Sportello

N. pos.	Pz.	Articolo	N. art.
3	1	Sportello FR	775033-29
4	1	Vetro dello sportello	775032
5	1	Guarnizione piatta 8x2x L [mm] = 881.2	710096
7	4	Guarnizione piatta	718767
10	1	Guarnizione ovale 16x8; L=980	718763
11	1	Maniglia sportello completa	775041

14 Garanzia

Per la stufa a pellet Austroflamm garantiamo un funzionamento ineccepibile di 6 anni per il corpo della stufa e di 2 anni dalla data della prima vendita per tutti gli altri componenti in acciaio e in fusione. Provvediamo alla sostituzione con articoli nuovi delle parti in acciaio e in fusione che, nel periodo di garanzia, presentano difetti di materiali o di lavorazione.

Durante la fase di riscaldamento, di funzionamento e di raffreddamento, la stufa potrebbe emettere dei rumori (leggero crepitio, scoppiettio, ecc.). Ciò è dovuto al diverso grado di dilatazione dei vari materiali sotto l'effetto della temperatura. Questi rumori non danno alcun diritto a garanzia.

Non garantiamo le parti soggette ad usura (per es.: Keramott, guarnizioni, fondo a griglia), rivestimenti superficiali, vernice, vetro e ceramica.

Premesse per la validità della garanzia:

- 1) La stufa a pellet Austroflamm è stata installata e messa in servizio da un rivenditore autorizzato/tecnico dell'assistenza.
- 2) La vostra stufa a pellet Austroflamm è stata sottoposta a manutenzione in modo dimostrabile. (Vedere protocollo di servizio, cap. 16)
- 3) Il diritto di garanzia è valido se presentato a un rivenditore autorizzato di Austroflamm e contro presentazione della fattura e del numero di serie.

La nostra garanzia comprende la fornitura gratuita dei pezzi nuovi. Non comprende quindi la durata del lavoro da eseguire e quello di viaggio. Una richiesta di garanzia ingiustificata verrà addebitata al gestore.

Il caminetto non deve essere modificato. Il diritto alla garanzia e la garanzia cessano ogni volta che il forno viene modificato e utilizzato in modo improprio!

15 Elaborazione dei dati

Rapporto di messa in servizio supplementare inerente all'elaborazione dei dati

(da inviare insieme al rapporto di messa in servizio e questa pagina a info@austroflamm.com)

I dati personali specificati nel protocollo di messa in servizio, in particolare nome, indirizzo, numero di telefono, necessari e richiesti esclusivamente per l'esecuzione della messa in servizio del prodotto, sono raccolti sulla base di autorizzazioni legali.

Per qualsiasi ulteriore utilizzo dei dati personali e la raccolta di informazioni aggiuntive, verrà regolarmente richiesto il consenso della persona interessata. Potete dare tale consenso volontariamente nella sezione seguente.

Se acconsentite al trattamento dei vostri dati personali per le seguenti finalità, spunti questa casella.

o Acconsento che Austroflamm GmbH e AUSTROFLAMM Service GmbH & Co KG mi inviino promemoria di assistenza e offerte di altri prodotti di Austroflamm GmbH via e-mail/sms/telefono a scopo pubblicitario.

Firma

Data

Le informazioni sulla procedura di ricorso sono disponibili sulla homepage di Austroflamm GmbH al seguente indirizzo: <https://www.austroflamm.com/de/datenschutz>.

16 Protocollo di messa in servizio

Gestore/Cliente	Distributore/Tecnico
Nome	Società
Via	Via
CAP Località	CAP Località
Telefono	Telefono
E-mail	E-mail

	OKAY	DIFETTI
Modello		
Numero di serie		
Tecnica	[]	
Ottica	[]	
Accessori (rivestimento in ceramica, ripiano in fusione, etc.)	[]	

Condizioni in loco	
Struttura camino [] murato [] acciaio inox [] argilla refrattaria	Numero di deviazioni: Lunghezza totale del tubo dei fumi:
Diametro camino:	Tubi dei fumi nel sistema a incastro [] con labbro di tenuta [] senza labbro di tenuta
Camino - approvazione dello spazzacamino [] si [] no	Tiraggio Valore reale: _____ Valore nominale: _____
Temperatura esterna durante la misurazione del tiraggio:	Livello del mare
Aerazione ambiente controllata [] si [] no	Diametro del tubo dei fumi:
Altro:	

Apparecchio - Preparazione all'accensione, controllo delle funzioni		
Guarnizione sportello camera di combustione controllata [] si [] no	Funzione della griglia vibrante controllata	
Contenitore di pellet riempito	Blocco cassetto per la cenere controllato	
Qualità del pellet: per es. ENplus A1	Keramott conf. a test di prova "calcinato bianco"	

Istruzioni Gestore/Cliente		
Gestione dell'apparecchio spiegata in modo comprensibile	Pulizia e intervallo di manutenzione spiegati	
Condizioni di garanzia e garanzia spiegati	Documentazione fotografica dello stato REALE "Installazione della stufa" (Assicuratevi di ottenere il consenso del cliente in anticipo!)	
[] Guanto [] Istruzioni per l'uso consegnati	Test di riscaldamento effettuato col cliente (avviamento, fase di riscaldamento ed esaurimento della combustione effettuate)	

Il cliente finale conferma di essere in grado di mettere in funzione la stufa da solo. Conferma inoltre che la stufa è perfettamente funzionante e senza difetti.

Luogo, Data

Firma del Gestore/Cliente

Firma del Tecnico

Endkontrolle

Final inspection
Controllo finale
Contrôle final

Technische Funktion
technical function / funzione tecnica / fonction technique

Lackierung / paint / vernice / peinture

Sauberkeit / cleanliness / pulizia / propreté

Vollständigkeit / completeness / completo / complet

Geprüft von / checked by / controlled da / contrôlé par

Datum / date / data / date



Typenschild (Duplikat)
Type plate (duplicate)
Targhetta (duplicato)
Plaque signalétique (duplicata)

AUSTROFLAMM GMBH
Austroflamm-Platz 1
A- 4631 Krenglbach

Tel: +43 (0) 7249 / 46 443
www.austroflamm.com
info@austroflamm.com

945032



AUSTROFLAMM